

Americans Discuss Studying in the United States



Aaron Luster from the US Embassy and US Fulbright student John Zablocki

Did you ever ask yourself what studying in the US would be like? Do you wonder how much it costs to study and where and how can you enter the American universities? Aaron Luster from the US Embassy and US Fulbright student John Zablocki answered these and many other questions to an audience of 40 in Skofja Loka. The evening event was organized by Zavod O and was dedicated to studying and working in the US. Participants learned first hand about studying and working in the United States and received printed information about studying in the U.S. prepared by Ad Futura and their EducationUSA Center. For more information about studying in the US, please visit

<http://educationusa.state.gov>.

Source: <http://slovenia.usembassy.gov/zavodo.html>

U.S. Embassy in Slovenia

The U.S. Embassy in Ljubljana conducts diplomatic relations with the Republic of Slovenia and coordinates the activities of all U.S. Government personnel serving in Slovenia.

Bilateral cooperation includes political, economic, commercial, defense and security, educational, and exchange activities. The Embassy also provides consular services, including visas for visitors to the United States and passports and other services for United States citizens in Slovenia.

At the head of the U.S. diplomatic mission in Slovenia are the Chief of Mission, with the title Ambassador, and the Deputy Chief of Mission.



***Ljubljana-Washington, D.C....and Cleveland* Photo Exhibit**

The Slovenian Museum and Archives (SMA) was proud to present a photography exhibit titled, *Ljubljana-Washington, D.C....and Cleveland*, co-sponsored by the Consulate General of the Republic of Slovenia, and the Slovenian Embassy in Washington. The exhibit showcased native Slovenian photographers whose artworks portrayed similarities between cultural and architectural points of interest in Washington, D.C. and Ljubljana. Local Slovenian artists were also featured in the exhibit, whose photographs presented their unique views of Cleveland's landmarks and geography.

Ljubljana-Washington, D.C....and Cleveland was first shown in Cleveland at the Slovenian National Home, located at 6417 St. Clair Ave, Cleveland, Ohio 44103 on February 8, 2009, during the *Cultural Evening* event hosted by the Consulate General of the Republic of Slovenia. The exhibit was also displayed in the Lausche Atrium of St. Mary's Church Parish Hall, located at 15519 Holmes Ave., Cleveland, Ohio 44110, from February 15 thru February 27, 2009. The exhibit was well attended and enjoyed at both venues.

Special thanks to: the Consulate General of the Republic of Slovenia; the Slovenian Embassy in Washington; the Slovenian National Home; St. Mary's Parish; and the participating Cleveland photographers: Mateja Ribič Ackworth, Phil Hrvatin, Karen Novak, Ana Žakelj, and Dr. Zvone Žigon.

The Slovenian Museum and Archives is a 501(c)(3) organization whose mission is to collect, preserve and share Slovenian ethnic identity by providing an educational, cultural and literary resource for families, students, archivists and researchers worldwide.

To make a donation to the Slovenian Museum and Archives – either with archival materials or financial contributions, please call 216-361-5600, or toll free 877-361-4SMA, or e-mail: staff@smacleveland.org. Founding memberships are still available, as are opportunities to dedicate/name a space within the museum. Please call or send an email for more information.



West Park Slovenian Home
4583 West 130th St.
Cleveland, Ohio 44135
216-941-3224



The West Park Slovenian Home continues a long running tradition of weekly dances with some of Cleveland's most popular polka bands. Fish fries are available in the lower clubroom every Friday during Lent.

If you missed this headline in October 2008

http://www.cleslo.com/PDFs/New_added%202/ClevelandSlovenian%20Newsletter%20Oct%2027%202008.pdf

Madeleine Albright traveled across Northern Ohio campaigning for Senator Barack Obama on Friday October 24, 2008. One her stops included a meet and greet event at the West Park Slovenian Home.



2009 Dance Schedule

March 6	Joey Tomsick Orchestra	April 3	Wayne Tomsic
March 13	Frank Moravcik	April 17	Bob Kravos
March 20	Eric Noltkamper	April 24	Ray Polantz
March 27	Dan Peters		
May 1	Joey Tomsick Orchestra	June 5	Wayne Tomsic
May 3	Bob Kravos	June 12	Bob Kravos
May 8	Fred Ziwich	June 19	Jeff Pecon
May 15	Bob Kravos	June 26	Fred Ziwich
May 17	4-R's Annual Reunion Jam Session		
May 29	Frank Moravcik		

Photos: <http://picasaweb.google.com/philip.hrvatin/WestPark>

Photos

Zibelnik Gives Lecture on Dalmatin's Bible



See article on page 2 of the Slovenian Embassy's Newsletter
Photos posted at: <http://www.cleslo.com/photos/2009-03-03.shtml>



Father Bill Jerse & Deacon Lou Pecek from St Paul's Catholic Church in Euclid at the St. Mary's fish fry.

Barberton Ohio

John Kumse now known as Father John Kumse, Pastor of St. Mary's Church in Collinwood photographed after chasing his best friend Billy Pursley off the swing set.



If a picture paints a thousand words, you'll find 54,000 words at:

<http://picasaweb.google.com/philip.hrvin/StVitusToStMaryS>

Phil Hrvatin

Vlado Kreslin in Cleveland

The Stajersko-Prekmurski Club welcomes you to an evening with VLADO KRESLIN / vecer z Vladotam Kreslinam.

Vlado Kreslin www.kreslin.com is a world-class writer/performer and has been popular in Slovenia and around the world for over 20 years. Kreslin has opened for REM and Siddharta, and shared the stage with Donovan, Arlo Guthrie, Sajeta, Jack Clement and more.



Saturday, March 28, 2009

St. Mary's Parish Hall, 15519 Holmes Avenue Cleveland, Ohio 44114

Concert at 7PM followed by an evening of musical entertainment and dance.

Tickets \$13 (12yrs. and under free)

For reservations call Elizabeta Zalik 216/486-0660 or 440/537-1941

Doors open at 6pm. Hot sandwiches and refreshments will be available.

Vlado Kreslin begins US tour in Cleveland with solo concert on Saturday, March 28 in Collinwood. He will be playing Chicago, Washington DC, New Orleans and Yale University. Toured the world. Concert appearances in Slovenia are all sell-outs. Opened for REM and Bob Dylan, shared stage with Walkabouts, Dubliners, Arlo Guthrie, many European performer, Slovenian folk rock artist. Check out his website (English version) with You Tube links. <http://www.kreslin.com/indexen.html>



The Embassy of Slovenia is inviting you to a concert by Slovenian Musician Vlado Kreslin at Busboys and Poets!

WHAT: Live Music, VLADO KRESLIN. The Embassy of Slovenia invites you to Slovenian folk rock musician, Vlado Kreslin's live performance at Busboys and Poets! Vlado Kreslin is one of the best known and highly-esteemed Slovenian musicians and songwriters drawing on Slovene folk heritage. He has performed worldwide, from Adelaide to Barcelona, and has opened for many other bands, such as R.E.M. His genre is a type of blues mixed with Slovene folk music. Free and open to the public!

WHEN: March 30, 2009, at 9.00 pm

WHERE: Busboys and Poets, Langston Room
2021 14th St., NW
Washington, D.C.
www.busboysandpoets.com/



TICKETS: This event is free and open to the public.

CONTACT: Katja Edwards, Embassy of Slovenia
k.cedwards@gov.si
1 202 386 6613

Planica is an alpine valley in northwestern Slovenia, extending south from the border town Rateče, not far from another well known ski resort, Kranjska Gora. Further south the valley is extended into Tamar, a popular hiking destination in the Triglav National Park.

Slovenia's Planica hill, the biggest ski-jumping hill in the world, will host the finals of the ski jumping World Cup on Mar. 19 to 22, organizers said on Wednesday.

Organizers received a final nod from the International Ski Federation (FIS) to host the final World Cup meet of the season at Planica in northwestern Slovenia, the Slovenian news agency STA reported.

According to a statement by the Slovenian Ski Association, FIS representative Sepp Gratzler examined the hill and all elements related to the event, establishing that there was enough snow and that all was running according to plans.

The best jumpers will compete in individual and team events. This-year's meet at Planica will also mark the 40th anniversary of ski-flying.

The Planica hill has traditionally been home to the longest ski-jumps in history. The world record of 239 meters was set there in 2005 by Norway's Bjoern Einar Romoeren.

Speaking of skiing, an unknown source had sent this photo to us.
Anyone want to comment on it?



Music On The Slopes

Ski Club Brings Live Entertainment to Holiday Valley!



Holiday Valley received a special musical surprise last Saturday with live entertainment from members of the Slovenian Community Center in Cleveland. The group (visiting with their ski club), brought out their instruments and played at the base of Mardi Gras for everyone to listen. These dedicated guys even took their music into the parking lot at day's end! Thanks for the fun!

Letters

Phil,

Thanks for your continued work on the Cleveland Slovenian website. I saw Rich Terselic's article. I think it would be helpful to build a list of songs that have been preserved. I mentioned to Rich that my father in law used to play as a sideman to Frankie Yankovic when Yankovic came to Chicago and Milwaukee. My father in law had an extensive collection of polka records. However I would rather not spend the time noting every single song. It would be more efficient to catalog what he and Chuck Debevec have already preserved. By the way, Chuck has a translation of an interview with Yankovic, which was done in Slovenian. Chuck who is not fluent in Slovenian translated it. I took a look at it after he did it and was impressed. I am not sure what Chuck has done with it.

John P. Vidmar, Ph.D.
Senior Vice-President
Public Sector & Health Services Research Group
Global Director of Performance Tracking
222 S. Riverside Plaza
Chicago, IL 60606

312.526.4010 (office)
312.513.7319 (mobil)
321.526.4507 (fax)

March 15, 2009 11:00 am



SLOVENE CULTURAL HOUR IN NEW YORK: SLOVENE MUSIC IN AMERICA



Author, film writer, and Slovene scholar Joseph Valenčič presents his multimedia lecture on the history of Slovene music and musicians in North America. Slovenes have been a dominant force in American polka music since the 1940s. Yet Slovenes have also excelled in classical music, jazz, rock country, and even Broadway musicals. Vintage video clips, photos and recordings trace Slovene music in America from the first records produced in 1917, through Frank Yankovic, America's Polka King, to contemporary sounds and trends. The presentation is open to the public.

The Church of St. Cyril
62 St. Mark's Place (East 8th Street)
New York, NY 10003

Zemljak well versed in volleyball

By Cindy Luis

POSTED: 01:30 a.m. HST, Mar 05, 2009

Slovenian at home. German starting at age 6. English in the fourth grade. Enough Serbian and Russian to get by. And now French in college.

Nejc Zemljak could be the poster boy for Berlitz. But growing up in Maribor, Slovenia -- where getting to Austria is like a drive from Hawaii Kai to Haleiwa -- being multi-lingual was as important as having a passport.

The language that has taken Zemljak the furthest, however, is volleyball. He is bilingual in that as well, with great success on the beach and now indoors for Hawaii.

The sophomore setter is expected to make his third start tonight when the 12th-ranked Warriors host No. 14 UC Santa Barbara in the first of two consecutive Mountain Pacific Sports Federation matches that are crucial to both teams.

Injuries and circumstance have Zemljak replacing senior Sean Carney, who has moved to outside hitter.

"I'm happy that they think I'm doing a good job and I'm comfortable out there," Zemljak said. "Sure, I want to play, but if someone else is doing a better job or there's a different combination that would perform better for us ... It doesn't matter if I'm playing.

"What matters is that we get the win."

It didn't happen last week, when the Warriors dropped two to Stanford. But, as the Hawaii players said, the first team had about 10 practices to start making connections with Zemljak.



DENNIS ODA / DODA@STARBULLETIN.COM
Injuries are partly responsible for Nejc Zemljak, above, moving into the Hawaii starting lineup at setter, with Sean Carney taking over at outside hitter.

"I think he's stepped in and is playing well," said Carney, who set for most of last season and the first 11 matches of this year. "It's a tough spot for him, a backup setter coming in in the middle of the season. It's tough for everyone who's making changes. I've got to remember what I used to tell the hitters because now I have to go do it.

"Our (setting) styles are different and he's quieter, where I'm more vocal. But sometimes that's not

what you need."

Zemljak is not overwhelmed by his new role. He has been a setter for most of his volleyball career, with stints at libero and hitter during youth club play.

His all-around abilities are well suited for the beach game, in which he teamed with Tine Umut to win the FIVB U-19 World Beach Championships in 2005.



Nejc Zemljak:
The sophomore has excelled on the beach and the court, making Hawaii volleyball a good fit for him

Although he is a travel industry management major, Zemljak is very interested in psychology. He's well aware of the practical applications in sport.

"Joining the team here was psychological," he said. "You never know how you're going to fit in. Dusan (Matic, a freshman middle from Serbia) had potential last season, but he didn't fit in and left.

"And there's a little bit of psychology going on with your hitters. Each of them have their own preference, you have to figure out how they like their sets ... which is my job. But you also have to know how they're doing mentally during the game."

Hawaii associate coach Tino Reyes, a former setter at Cal Poly, likes Zemljak's game.

"He's got a lot of skills," Reyes said. "He doesn't do any one thing spectacularly, but he does them all well.

"He's a good volleyball player. It's always on the setter whether you win or lose. He's the one that has to make the decisions for the team, and make the right decisions."

Earlier this week, Zemljak and Reyes broke down the tape of the Stanford matches, analyzing what Zemljak did and didn't do.

"I hate to admit it, but blocking is my weakness," the setter said.

Just as Zemljak tries to improve his game, he's hoping to improve Hawaii's record. He also has another goal: increase attendance at the Stan Sheriff Center.

"Once we have the results, once the team gets back on the winning track and gets into championship contention, people will prefer to be here than watching on TV," he said. "Even though we don't have the amount of fans they used to, we have more than other places. In other places, (2,615, Saturday's attendance against Stanford) would be ridiculously a lot of people.

"My plan is to get this gym full again."

Source: http://www.starbulletin.com/sports/20090305_zemljak_well_versed_in_volleyball.html#fullstory

Jure Robic Completes California Training Camp



Jure Robic joined Team ViaSat on Wednesday evening to watch the 2008 RAAM film by Allen Larsen. Robic, who was in California for a two

week training session was pleased to have the opportunity to spend some time with a 8 person team and compare race strategies and experiences. It was a nice break from being the rabbit for these greyhounds! Members of Team ViaSat who were present were thrilled to have the opportunity to talk with 4

time RAAM Champion Mr. Robic.

Jure was presented with a Team ViaSat jersey and a collection of 2008 RAAM photos in appreciation of his visit. Robic, seemed at home with the cycling enthusiasts and from all accounts everyone enjoyed themselves and looked forward to their next meeting in Oceanside this June. ViaSat Team member, Chuck Pateros organized the event and also invited Bob Babbitt of Competitor Magazine who dropped by. Babbitt seems to think an epic battle awaits to unfold between David Goggins and Jure Robic in this year's race.

I remember a few years back when another ultra-runner and RAAM rookie, Mike Trevino, gave Robic a reason to sweat a little more than he had anticipated. Rumor has it that Goggins and Trevino have talked a little shop on this matter, but Mike who is considering his own entry into this year's race probably didn't divulge all he could.

While it is impossible to say who will finish where, Robic's vast success has taught him to think as much as it has taught him to prepare physically and he will be ready for all racers. Fellow countryman, Marko Baloh may prove to be his toughest competition, or will it be returning RAAM Champion Dani Wyss, or the ever present Gerhard Gulewicz? But the list doesn't stop there. Robic is personally impressed with Austrian rookie, Christoph Strasser who he boldly predicts will someday win RAAM. "This young man is a bike rider", Robic told me. Considering that Strasser rode 2,500 kilometers in just over 100 hours, it isn't difficult to imagine.

Still, there are others racers that could pull it off, but Robic "admits", "If I am healthy, no one can beat me". For most people, this would be bragging, but for Robic it is a reasonable statement. Robic is confident, but he is never in your face about his success, he is a solid ambassador for ultra-cycling.

Robic boarded a flight back to Slovenia early Thursday where he will continue to train for his fiercest RAAM competition ever.



Pictured from left to right, Larry Bice, Jure Robic, Chuck Pateros and Dan Uglietta)

Thank you Mike Polutnik mpolutnik@centurytel.net for providing this report

http://www.raceacrossamerica.org/subwebraam/info.php?N_info_id=181&N_webcat_id=1&PHPSESS_ID=05c21fe9f1864edbe3e925195eeb50f7



Events

Exhibition of photographs by Slovenian Consul General in Cleveland, Ohio, Dr. Zvone Žigon. Embassy of Slovenia.



Perfect, by dr. Zvone Žigon

March 6 - La Grande Fete de la Francophonie.



Showcase of 35 countries' (including Slovenia's) arts and crafts, food specialties, and cultural traditions of the francophone world. Music guest the famous Haitian group Tabou Combo. **La Maison Française, 4101 Reservoir Road, NW – Washington, DC 20007.**

March 30 – Vlado Kreslin, concert. Slovenian musician at Busboys and Poets, Monday, March 30, 9.00 pm, Langstone Room, 14th Street, NW, DC. Free, open to public.



Successful Evening of Small Nations Poetry Reading

Wednesday, March 4 - This year's **Small Nations Poetry Reading** event brought together the ambassadors (or other representatives in some cases) of nine countries - Austria, Bahrain, Bulgaria, Cyprus, Iceland, Liechtenstein, Malta, Monaco, and Slovenia.



Chargé d'Affaires
Miriam T. Možgan
(Photo: Rebecca Hale/National Geographic)



The Ambassadors with of National Geographic Life's Vice President, Mr. Greg McGruder
(Photo: Rebecca Hale/National Geographic)

The Embassy of Slovenia was represented by Chargé d'Affaires Ms. Miriam T. Možgan, who read a poem *Veliki črni bik* (Big Black Bull) by Dane Zajc.

The ambassadors read poetry from the countries they represented, both in English and in their native languages.

The theme of this year's event was protection of the environment, to which all the songs were related.

Around 150 people participated at the event, which was followed by a reception.

Slovenian Society in Mexico

Cuernavaca, Mexico, February 14 – A community of Slovenians, living in Mexico, organized a gathering in February, bringing together some 30 individuals with Slovenian ties. The gathering served as an opportunity to collect signatures for officially registering the Slovenian Society in Mexico.

The idea for the Society emerged about half a year ago. It sprang from a common need of sharing experiences and offering much needed advice to each other, when arriving to a foreign country. Furthermore, the Slovenes in Mexico have wished for Slovenian heritage to be

passed on to their children, through ways of Slovenian language classes, and knowledge of Slovenian culture and tradition.



Gathering of Slovenian families in Mexico

At the present, the goal of the Society is to establish a Slovenian Book and Movie Library, for which they already received some donations. The purpose of the library is to make a collection of various literary and media texts in order to familiarize Mexican friends and families with the Slovenian language and culture.

The Society may be reached at the following email kajdic@gmail.com, and is always open for new members and possible contact with other Slovenian organizations around the globe.

Zibelnik Gives Lecture on Dalmatin's Bible

Euclid, OH, March 3 – The Slovenian-American Heritage Foundation organized the first lecture in the 2009 Lecture Series this past Tuesday. The Foundation presented a discussion by Luka Zibelnik about Jurij Dalmatin's

translation of the bible into the Slovenian Language.



Luka Zibelnik, Center for Slovenian Studies

In his presentation, Mr. Zibelnik discussed the Dalmatin's Bible, the first translation of the bible in the Slovenian Language in 1584 by the Protestant priest Jurij Dalmatin (c. 1547 – 1589). This translation set the standard norm of the Slovenian literary language.

Luka Zibelnik studied and researched Slovenian language and sociology of culture at the University of Ljubljana. Mr. Zibelnik is currently a lecturer of Slovenian language at the Center for Slovenian Studies in Cleveland and teaches Slovenian language classes on university level at Cleveland State University and Lakeland Community College.

Vlado Kreslin to Perform in Washington, D.C.

March 30, Washington, DC – The Embassy of Slovenia invites you to Slovenian folk rock musician, Vlado Kreslin's live performance at Busboys and Poet on Monday, March 30, at 9.00 pm.

Vlado Kreslin is one of the best known and highly-esteemed Slovenian musicians and songwriters, drawing on Slovene folk heritage. He has performed worldwide, from Adelaide to Barcelona, and has opened for many other bands, such as R.E.M. and Bob Dylan. His genre is a type of blues mixed with Slovene folk music.



The event is free and open to the public! Please visit [Kreslin's web site](#) for more info.

Slovenian "Mardi Gras"

San Francisco, CA (San Francisco Chronicle) – As Spring is only slowly moving in, we make sure that Slovenians have done their part in chasing winter away. Here is a short photo diary of a Slovenian from San Francisco, CA, and his view of keeping the traditions alive: <http://www.sfgate.com/cgi-bin/article.cgi?f=/g/a/2009/03/01/cityexposed.DTL>

Volunteers Needed

On **May 9, 2009**, diplomatic representations of EU Member States in the United States will celebrate European Day by organizing the traditional **EU Open House** day.



For a few hours, Embassies of 27 countries and EU Commission Delegation in Washington, DC will open their doors, showcasing their art, culture, food, and introducing the European Union to visitors from the area. The event attracts more and more people each year. In 2008 we recorded a total of more than 50,000 visitors.

The event has gained extreme recognition and success, and we would like to offer anybody opportunity to do his part. If you would like to volunteer with the Slovenian Embassy, or any other EU member representation, please give us a call or write us an [email](#). **Please sign up by April 1, 2009.**

The weekly e-Newsletter is produced by the Embassy of Slovenia in Washington. The archive of the e-Newsletter is available [online](#). To subscribe or unsubscribe to the e-Newsletter please send an e-mail to: vwa@gov.si.